

Hallo junge Biathleten und Biathletinnen

Salut jeunes biathletes

Biathlon hält Sommerschlaf? Sicher nicht!

Für alle Biathlon Kids von 8 bis 15 (Jahrgang 2000 bis 2007) gibt's ihn auch in diesem Jahr wieder:

Biathlon hiberne en été? Certainement pas!

Pour toutes des Biathlon Kids de 8 à 16 (année 2000 jusqu'à 2007) vous attend:

Biathlon Kids Day 2015

Am 13. Juni 2015 in Realp

Le 13 juin 2015 à Realp

Mit unseren Biathlon-Stars!

Avec nos stars du biathlon!

Und das erwartet Dich:

- Wertvolle Tipps und Tricks von den Profis
- Einmalige Gelegenheit mit unseren Biathlon-Stars zu trainieren
- Wiedersehen mit anderen Biathlon-Kids
- Dein Kids Club Diplom
- Jede Menge Spass

Ceci c'est ce qui t'attend:

- *Conseils et astuces par des professionnels*
- *Chance unique de t'entraîner avec nos stars du biathlon*
- *Retrouvaille avec tes amis de "Biathlon-Kids"*
- *Ton brevet de Kids Club*
- *Beaucoup de fun*

Alles was du dazu brauchst und natürlich auch mitbringen sollst ist:

- Dich bis am 7. Juni 2015 anmelden
- Freude am Biathlonsport
- Laufschuhe (Turnschuhe)
- Rollski (für Skating) oder Inlineskates und Stöcke
- Velohelm
- Trainingskleider
- Regenanzug

Tout ce que tu as besoin et ce que tu dois apporter est:

- T'inscrire jusqu'à 7 juin 2015
- Joie au Biathlon
- Souliers pur courir (baskets)
- Skis à roulettes (pour skating) ou Inlineskates et bâtons
- Casque de vélo
- Tenue pur s'entraîner
- Manteau de pluie

Kosten:

5.- Fr. für Kids Club Mitglieder
10.- Fr. für alle Anderen

Costes:

5.- pour les membres du Kids Club
10.- Fr. pour toutes les autres

Anmeldung:

Bis am 7. Juni, online unter www.biathlon-kids-club.ch.

Inscription:

Jus'qu à 7 juin, en ligne à www.biathlon-kids-club.ch.

Programm

Ort <i>Place</i>	Rollskibahn in Realp <i>Course de ski à roulettes à Realp</i>
Beginn <i>Debut</i>	Samstag, 13. Juni 2015, 09.30 Uhr bei der Truppenunterkunft Realp <i>Samedi, 13 juin 2015, 09h30 pres de Logement de troupe à Realp</i>
Ende <i>Fin</i>	Samstag, 13. Juni 2015 ca. 16.45 Uhr <i>Samedi, 13 juin 2015 environ 16h45</i>
Essen <i>Manger</i>	Truppenunterkunft in Realp <i>Logement de troupe à Realp</i>

Wir freuen uns, auch dich am Biathlon Kids Day begrüßen zu dürfen.
Nous vous réjouissons de te revoir au Kids Day du Biathlon.

Dein Swiss-Ski Team
Ton équipe de Swiss-Ski

